

Infrastructura de Servicii IBM PureApplication

Termenii de Utilizare ("TdU") sunt alcătuiți din acești Termeni de Utilizare IBM – Termeni Specifici Ofertei SaaS ("Termenii Specifici Ofertei SaaS") și un document intitulat Termenii de Utilizare IBM – Termeni Generali ("Termenii Generali"), disponibil la următorul URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

În eventualitatea unui conflict, Termenii Specifici Ofertei SaaS vor prevala față de Termenii Generali. Prin comandarea, accesarea sau utilizarea IBM SaaS, Clientul este de acord cu Termenii de Utilizare.

Termenii de Utilizare sunt guvernați de IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement sau IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, după caz ("Contractul"), care împreună cu Termenii de Utilizare reprezintă acordul complet.

1. IBM SaaS

Acești Termeni Specifici Ofertei SaaS acoperă următoarele oferte IBM SaaS:

- IBM PureApplication Service Server Instance 4 core 24 GB
- IBM PureApplication Service Server Instance 16 Core 256 GB
- IBM PureApplication Service Storage Expansion 1 TB
- IBM PureApplication Service Server Instance and Platform 4 core 24 GB
- IBM PureApplication Service Server Instance and Platform 16 core 256 GB

2. Indicii de Măsurare pentru Tarifare

IBM SaaS este vândut în baza următorului indice de măsurare pentru tarifare, după cum este specificat în Documentul Tranzacțional:

- a. Instanța este o unitate de măsură pentru obținerea IBM SaaS. O Instanță este accesul la o configurație IBM SaaS specifică. Trebuie obținute drepturi suficiente pentru fiecare Instanță a IBM SaaS făcută disponibilă pentru acces și utilizare pe durata perioadei de măsurare specificate în Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) sau Documentul Tranzacțional.

3. Tarife și Facturare

Suma de plată pentru IBM SaaS este specificată într-un Document Tranzacțional.

3.1 Tarife Lunare Parțiale

Tariful lunar parțial este o rată zilnică proratată care va fi facturată Clientului. Tarifele lunare parțiale sunt calculate în funcție de zilele rămase din luna parțială, care începe la data la care Clientul este notificat de către IBM cu privire la disponibilitatea accesului la IBM SaaS.

4. Opțiunile pentru Reînnoirea Perioadei de Abonare IBM SaaS

În Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) a Clientului, va fi specificat dacă IBM SaaS va fi reînnoit la sfârșitul Perioadei de Abonare, prin desemnarea unei dintre următoarele:

4.1 Reînnoire Automată

Dacă în Dovada Dreptului de Utilizare (PoE) a Clientului se specifică reînnoirea automată, Clientul poate termina Perioada de Abonare IBM SaaS care expiră, printr-o cerere scrisă, trimisă către reprezentantul de vânzări IBM sau partenerul de afaceri IBM, cu cel puțin treizeci (30) de zile înainte de expirare care este specificată în PoE. Dacă IBM sau partenerul de afaceri IBM nu primește o astfel de notificare privind terminarea până la data expirării, Perioada de Abonare care expiră va fi reînnoită automat pentru un an sau pentru durata Perioadei de Abonare inițiale, după cum este specificat în PoE.

4.2 Facturare Continuă

În cazul în care PoE specifică reînnoirea Clientului ca fiind continuă, Clientul va avea acces în continuare la IBM SaaS și va fi facturat încontinuu pentru utilizarea IBM SaaS. Pentru a întrerupe utilizarea IBM SaaS și a opri procesul de facturare continuă, înainte cu treizeci (30) de zile, Clientul va trebui să trimită către IBM sau partenerul de afaceri IBM o notificare scrisă prin care să solicite anularea IBM SaaS. După anularea accesului Clientului, Clientul va fi facturat pentru tarifele de acces neplătite până în luna în care a devenit efectivă anularea.

4.3 Reînnoire Solicitată

Când în PoE se specifică "terminare" pentru tipul de reînnoire al Clientului, IBM SaaS se va termina la sfârșitul Perioadei de Abonare și Clientul nu va mai avea acces la IBM SaaS. Pentru a continua să utilizeze IBM SaaS după data terminării, Clientul va trebui să plaseze o comandă cu reprezentantul de vânzări IBM sau partenerul de afaceri IBM, pentru a achiziționa o nouă Perioadă de Abonare.

5. Suport Tehnic

Suportul tehnic este furnizat pentru oferta IBM SaaS și Software-ul de Activare, după cum este cazul, în timpul Perioadei de Abonare. Un astfel de suport tehnic este inclus în IBM SaaS și nu este disponibil ca ofertă separată.

Informațiile privind Suportul Tehnic pot fi găsite la următorul URL:

http://www.ibm.com/support/entry/portal/product/puresystems/pureapplication_service

6. Termeni Suplimentari pentru Oferta IBM SaaS

6.1 Colectarea Datelor

Clientul este conștient și acceptă că IBM poate, ca parte a operării normale și asigurării suportului pentru IBM SaaS, să colecteze informații personale de la Client (angajații și contractorii dumneavoastră) privind utilizarea IBM SaaS, prin urmărire și alte tehnologii. IBM face aceasta pentru a colecta statistici privind utilizarea și informații despre eficiența IBM SaaS în vederea îmbunătățirii experienței de utilizator și/sau ajustarea interacțiunilor cu Clientul. Clientul confirmă că va obține sau va avea consimțământul pentru a permite ca IBM să proceseze informațiile personale colectate pentru scopul menționat mai sus, în cadrul IBM, în alte companii IBM și în cele ale subcontractorilor săi, în care noi sau subcontractorii noștri ne desfășurăm activitatea, în conformitate cu legile aplicabile. IBM va satisface cererile angajaților și contractorilor Clientului privind accesarea, actualizarea, corectarea sau ștergerea informațiilor lor personale colectate.

6.2 Locații de Beneficiu Derivate

Când este aplicabil, taxele sunt bazate pe locațiile pe care Clientul le identifică ca loc unde beneficiază de IBM SaaS. IBM va aplica taxele utilizând adresa de afaceri specificată ca locație principală de beneficiu, atunci când se comandă un IBM SaaS, cu excepția cazului în care IBM primește alte informații de la Client. Clientul este responsabil pentru actualizarea acestor informații și trimiterea oricărei modificări la IBM.

7. Obligațiile Clientului

În cazul Clientilor care achiziționează drepturi de abonament pentru următoarele oferte IBM SaaS:

- PureApplication Service Server Instance 4 core 24 GB; sau
- PureApplication Service Server Instance 16 Core 256 GB

numite în continuare "Părțile de Infrastructură", este necesară achiziționarea în prealabil de către Client a drepturilor de licență pentru unul dintre Programele IBM Asociate, pentru care se furnizează licență PVU (Processor Value Unit), după cum este definit în licența programului corespondent. Programul IBM Asociat poate fi

- a. IBM PureApplication Software; sau
- b. IBM PureApplication Service Platform.

Drepturile Clientului pentru Părțile de Infrastructură nu pot depăși drepturile Clientului pentru Programul IBM Asociat, în conformitate cu rata de conversie PVU stabilită în tabelul de mai jos.

Clientul nu poate utiliza drepturile pentru Programul IBM Asociat în mediul instalat on-premise atunci când utilizează aceste drepturi cu Părțile de Infrastructură.

Rata PVU a Părților de Infrastructură PureApplication

Parte Infrastructură de Servicii PureApplication	Rată PVU Program IBM Asociat
PureApplication Service Server Instance 4 core 24 GB	280 PVU
PureApplication Service Server Instance 16 core 256 GB	1120 PVU

De exemplu, în cazul în care clientul a achiziționat:

- 2 instanțe de PureApplication Service Server Instance 4 core 24 GB; și

- 3 instanțe de PureApplication Service Server Instance 16 Core 256GB

Conform informațiilor din tabelul de mai sus, capacitatea PVU totală a acestui mediu SaaS este de 3920 PVU (2 x 280 + 3 x 1120).

Pentru a utiliza Părțile de Infrastructură, Clientul va trebui să aloce 3920 PVU din drepturile oricărui Program IBM Asociat. Clientul nu poate utiliza aceste 3920 de PVU-uri în mediul on-premise.

Părțile de Infrastructură nu includ Abonamentul și Suportul pentru Programul IBM Asociat. Clientul declară că a achiziționat (1) drepturile de licență și (2) Abonamentul și Suportul aplicabile pentru Programul IBM Asociat. Pe durata Perioadei de Abonare la Infrastructura de Servicii PureApplication, Clientul trebuie să mențină Abonamentul și Suportul curente pentru drepturile programului IBM utilizate împreună cu drepturile Serviciului PureApplication. În eventualitatea terminării fie a licenței Clientului pentru utilizarea Programului IBM Asociat, fie a Abonamentului și Suportului Clientului pentru Programul IBM Asociat, va fi terminat dreptul Clientului de a utiliza Serviciul PureApplication.

Următoarele oferte IBM SaaS nu necesită dreptul de utilizare pentru Programele IBM Asociate menționate mai sus:

- PureApplication Service Server Instance and Platform 4 core 24 GB
- PureApplication Service Server Instance and Platform 16 core 256 GB

Anexa A

Serviciul IBM PureApplication furnizează clienților o modalitate de rula tipare într-o infrastructură cloud dedicată, off-premise.

Un tipar este un proiect de aplicație, o arhitectură de aplicație predefinită care este captată într-o formă ce permite implementarea simplă în infrastructura cloud PureApplication.

Tiparele elaborate pentru implementarea în IBM PureApplication System modelele W1500 și W2500 vor fi implementate în Serviciul PureApplication. Tiparele elaborate pentru implementarea în Serviciul IBM PureApplication vor fi implementate în IBM PureApplication System modelele W1500 și W2500.

Serviciul PureApplication furnizează Image Construction and Composition Tool și Plugin Development Kit, pentru crearea unor tipare personalizate ce pot fi implementate atât în Serviciul PureApplication, cât și în infrastructura cloud PureApplication System.

Serviciul PureApplication va furniza facilități pentru importul tiparelor în și exportul tiparelor din mediul Serviciului PureApplication.

Serviciul PureApplication include facilități care le permit utilizatorilor monitorizarea și gestionarea licențelor software, pentru a asigura conformitatea cu cerințele de gestionare a licențelor.

La provizionarea serviciului, utilizatorul serviciului (după cum este identificat în formularul de provizionare) va primi o adresă IP sau un URL și acreditările de utilizator (ID-ul de utilizator și parola) cu care utilizatorul poate accesa serviciul.